

## Timex Warranty

**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.  CE

<b>1</b>	<b>Water Resistance/Étanchéité/Resistente al agua/Resistência à água/Impermeabilità/Wasserbeständigkeit/Waterbestendigheid/耐水性 / 防水</b>
----------	---

If your watch is water-resistant, meter marking or (  ) is indicated. (See fig.1)

Water-Resistance Depth Profondeur d'étanchéité Profundidad a la cual es resistente al agua Profundidade de resistência à água Profundità di immersione Tiefe der Wasserbeständigkeit Waterbestendighedsdiepte 耐水性深度 防水深度	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.* Presión del agua subsuperficie en p.s.i.a.* Pressão deabaixo de água – p.s.i.a.* Pressione equivalente espessa in psia* p.s.i.a.* Wasserdruck unterhalb der Oberfläche p.s.i.a.* Waterdruk onder het wateroppervlak p.s.i.a.* 水面下水圧
<b>30m/98ft</b>	<b>60</b>
<b>50m/164ft</b>	<b>86</b>
<b>100m/328ft</b>	<b>160</b>

\*pounds per square inch absolute  
\*livres par pouce carré absolu  
\* Presión absoluta en libras/pulgada2  
\*libras por polegada quadrada – pressão absoluta  
\*libbre assolute per pollice quadrato

\*Absoluter Druck in psi  
\*pounds per square inch absolute  
(ポンド/平方インチの絶対値)  
\* 毎平方呎絕對壓力磅

Fig. 1

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**  
1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.  
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.  
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

Si la montre est étanche, la prof. max. ou le symbole (  ) est indiqué. (Voir Fig. 1)  
**MISE EN GARDE : POUR GARDER L'ÉTANCHÉITÉ, N'ENFONCER AUCUN POUSSOIR SOUS L'EAU.**  
1. Étanche seulement si le verre, poussoir et boîtier restent intacts.  
2. Pas conçue pour la plongée. Ne pas utiliser dans ces conditions.  
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (  ). (Ver fig. 1)

**ADVERTENCIA: PARA QUE EL RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA, NO OPRIMA NINGÚN PULSADOR DEBAJO DEL AGUA.**

1. El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecen intactos.  
2. El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.  
3. Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada.

Se o seu relógio for resistente à água, o número de metros de profundidade ou o símbolo (  ) estará indicado. (Ver a Fig. 1)

**AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRIMA NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.**
1. O relógio só é resistente à água enquanto o vidro, os botões e a caixa permanecerem intactos.  
2. O relógio não é um relógio de mergulhador e não deve ser usado para mergulhar.  
3. Lave o relógio com água doce depois dele ter estado em contacto com água salgada.

Se l'orologio in dotazione è impermeabile, riporta una dicitura in metri di profondità o il contrassegno (  ) (v. la fig. 1).

**AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.**

1. L'orologio è impermeabile purché il cristallo, i pulsanti e la cassa siano intatti.  
2. L'orologio non è subacqueo e non va usato per le immersioni.  
3. Sciacquare con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

**Basic Operations/Utilisation de base/Operaciones básicas/Operações básicas/Funcionamento generale/Grundfunktionen/Basisfuntcies/基本操作 / 基本使用方法**



<b>1</b>	Increase/Augm./Aumentar/Aumentar/Più/Erhöhen/Toename/増加 / 遞増 Recall/Rappel/Volver a ver/Evocar/Richiamo/Erneuter Abruf/Oproepn/呼び出し / 複査
<b>2</b>	Set/Régl./Fijar/Regular/Imposta/Einstellen/Instellen/ セット / 設定
<b>3</b>	Next/Suiv./Próximo/Seguiente/Succ./Weiter/Volgende/ 次へ / 下一步 Start-split/Dép.-Interm./Comenzar-fracción/Ligar-tempo repartido/Avvio tempi mult./Start-Teilstrecke/Starten-Tussentijd/スタート—スプリット/ 開始—Split Lap/Interm./Vuelta (lap)/Volta/Tempi parz./Runde/Ronde/ ラップ / Lap
<b>4</b>	Decrease/Dimin./Disminuir/Diminuir/Meno/Senken/ Afname/ 減少 / 遞減 Stop-reset/Arrêt-rem. zéro/Parar-reconf./Parar—restabelecer/Stop-Ripristina/ Stop-neu einstellen/Stoppen-Terugstellen/ ストップ—リセット/ 停止—重設 Store-clear/Garder-eff./Guardar-borrar/Armarzen—apagar/ Memorizza-Annulla/Aufbewahren-Zurücksetzen (clear)/Opslaan-Wissen 保存—クリア / 儲存—清除
<b>5</b>	Change mode/Chang. mode/Cambiar modalidad/Alterar o modo/ Cambia mod./Umstellfunktion/Modus wijzigen/モード変更/ 改變模式 Back/Retour/Retroceder/Recuo/Prec./Zurück/Terug/前に戻る/ 上一歩
<b>6</b>	<b>INDIGLO® night-light/Veilieuse INDIGLO®/INDIGLO® night-light/Luz nocturna INDIGLO®/Luce notturna INDIGLO®/INDIGLO® Nachtlcht/INDIGLO® nachtverlichting/ INDIGLO® ナイトライト / INDIGLO 夜光顯示</b>

INDIGLO is a registered trademark of Indiglo Corporation in the U.S. and other countries.

<b>3</b>	<b>INDIGLO® night-light/Veilieuse INDIGLO®/INDIGLO® night-light/Luz nocturna INDIGLO®/Luce notturna INDIGLO®/INDIGLO® Nachtlcht/INDIGLO® nachtverlichting/ INDIGLO® ナイトライト / INDIGLO 夜光顯示</b>
<b>6</b>	INDIGLO® night-light on-off/Veilieuse INDIGLO® all./éteinte/Luz nocturna INDIGLO®—encoder/apagar/Luz nocturna INDIGLO®—ligar/desligar/ Luce notturna INDIGLO® ON/OFF/INDIGLO® Nachtlcht an/aus/ INDIGLO® nachtverlichting aan-uit/INDIGLO® ナイトライトのオン—オフ / INDIGLO® 夜光顯示「開」或「關」
<b>6</b>	NIGHT-MODE® Feature on-off/Fonction NIGHT-MODE® activée/désact./ Característica NIGHT-MODE®—encoder/apagar Característica/NIGHT-MODE®—ligar/desligar/NIGHT-MODE® ON/OFF/NIGHT-MODE®—Funktion an/aus/ NIGHT-MODE® eigenschap aan-uit/ NIGHT-MODE® 機能のオン—オフ / NIGHT-MODE® 夜間模式「開」

<b>4</b>	NIGHT-MODE® Feature/Fonction NIGHT-MODE®/Función NIGHT-MODE®/Funcão NIGHT-MODE®/Caratterística NIGHT-MODE®/NIGHT-MODE®—Funktion/ NIGHT-MODE® eigenschap/NIGHT-MODE® 機能 / NIGHT-MODE® 功能
----------	---

<b>6</b>	<span>''99 3-13</span> <span>12-08-52</span> SAT T-1	3 sec*	<span>''99 3-13</span> <span>12-08-52</span> SAT T-1
	Alternative/Alternative/Alternativa/Alternativa/Alternativa/ Alternative/Alternatiel/ 交替可能 交替顯示		

<b>5</b>	Modes/Modes /Modalidades/Modos/Modalità/Funktionen/ Modi/モード / 模式
----------	---

		Time & date/Heure et date/Fecha y hora/Hora e data/ Ora e data/Zeit & Datum/Tijd en datum/ 時刻 & 日付 / 時間 and 日期
<b>5</b>	Chrono	Elapsed time/Temps écoulé/Tiempo trans-corrido/ Tempo decorrido/Tempo trascorso/ Verstrichene Zeit/Verstreken tijd/ 経過タイム / 已過時間
<b>5 5</b>	Timer	Countdown timer/Compte à rebours/Cuenta regresiva/ Comptador de contagem decrescente/Conto alla rovescia/ Countdown-Timer/Altellende timer カウンタウンタイムマー / 倒數計時器
<b>5 5 5</b>	Alarm	Alarm set/Régl. alarme/Fijar alarma/Despertador regulado/Imposta alarme/Weckereinstellung/ Alarm instellen/アラームセット / 鬧鐘設定
<b>5 5 5 5</b>	Memo	Memo/Mémo/Memo/Memorando/Appunto/Memo/ Memo/メモ / 提示

<b>6</b>	Time-Date/Heure-Date/Hora-Fecha/Hora-Data/Ora-Data/ Zeit-Datum/Tijd-Datum/ 時刻—日付 / 時間 and 日期
----------	--

YY-MM-DD	<span>''99 1-24</span>	Chrono
AM/PM	PM COS	Chime on
Timer on	<span>10:09.36</span>	Alarm on
Hr/Min/Sec	SAT T-1	Time Zone T-1/T-2

如果您的手錶是防水型，上面有防水深度數字或 (  ) 標記。（見圖 1）  
**警告：為了保持防水功能，在水下時，不要按壓任何按鈕。**  
1. 手錶的錶面玻璃、按鈕和錶殼必須完整無損，才能保持防水功能。  
2. 此手錶不是潛水錶，不可用於潛水作業。  
3. 手錶若接觸鹽水，應及時用清水沖洗。

Wenn Ihre Uhr wasserbeständig ist, ist eine Metermarke oder (  ) angegeben. (Vgl. Bild 1)  
**WARNING: DAMIT IHRE UHR WASSERBESTÄNDIG BLEIBT, DRÜCKEN SIE UNTER WASSER KEINE KNÖPFE.**  
1. Die Uhr ist nur dann wasserbeständig, wenn Glas, Knöpfe und Gehäuse unverseht sind.  
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht beim Tauchen verwendet werden.  
3. Waschen Sie die Uhr, nachdem sie im Salzwasser war, mit Leitungswasser ab.  
Indien uw horloge waterbestendig is, wordt dat aangegeud door een metermarkering of (  ). (Zie fig. 1)

**WAARSCHUWING: OM DE WATERBESTENDIGHEID TE BEHOUDEN, MAG U ONDER WATER NIET OP EEN KNOP DRUKKEN .**

1. Het horloge is alleen waterbestendig zolang de lens, de Crown (kroon) en de behuizing intact blijven.  
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet worden gebruikt bij het duiken.  
3. Spoel het horloge met drinkbaar water nadat het aan zout water werd blootgesteld.

耐水性の時計には、メートル数または (  ) が刻印されています (図1参照)。  
**警告：耐水性を維持するため、水中ではボタンを押さないで下さい。**

1. 腕時計の耐水性は、 盤面ガラス、 リュース、 ケースが無傷である場合に限り保たれます。  
2. この腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないで下さい。  
3. 腕時計に塩水がかかった後は真水ですすいで下さい。

1. Indien uw horloge waterbestendig is, wordt dat aangegeud door een metermarkering of (  ). (Zie fig. 1)

**WAARSCHUWING: OM DE WATERBESTENDIGHEID TE BEHOUDEN, MAG U ONDER WATER NIET OP EEN KNOP DRUKKEN .**

1. Het horloge is alleen waterbestendig zolang de lens, de Crown (kroon) en de behuizing intact blijven.  
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet worden gebruikt bij het duiken.  
3. Spoel het horloge met drinkbaar water nadat het aan zout water werd blootgesteld.

耐水性の時計には、メートル数または (  ) が刻印されています (図1参照)。  
**警告：耐水性を維持するため、水中ではボタンを押さないで下さい。**

1. 腕時計の耐水性は、 盤面ガラス、 リュース、 ケースが無傷である場合に限り保たれます。  
2. この腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないで下さい。  
3. 腕時計に塩水がかかった後は真水ですすいで下さい。

Wenn Ihre Uhr wasserbeständig ist, ist eine Metermarke oder (  ) angegeben. (Vgl. Bild 1)  
**WARNING: DAMIT IHRE UHR WASSERBESTÄNDIG BLEIBT, DRÜCKEN SIE UNTER WASSER KEINE KNÖPFE.**  
1. Die Uhr ist nur dann wasserbeständig, wenn Glas, Knöpfe und Gehäuse unverseht sind.  
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht beim Tauchen verwendet werden.  
3. Waschen Sie die Uhr, nachdem sie im Salzwasser war, mit Leitungswasser ab.  
Indien uw horloge waterbestendig is, wordt dat aangegeud door een metermarkering of (  ). (Zie fig. 1)

**WAARSCHUWING: OM DE WATERBESTENDIGHEID TE BEHOUDEN, MAG U ONDER WATER NIET OP EEN KNOP DRUKKEN .**

1. Het horloge is alleen waterbestendig zolang de lens, de Crown (kroon) en de behuizing intact blijven.  
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet worden gebruikt bij het duiken.  
3. Spoel het horloge met drinkbaar water nadat het aan zout water werd blootgesteld.

耐水性の時計には、メートル数または (  ) が刻印されています (図1参照)。  
**警告：耐水性を維持するため、水中ではボタンを押さないで下さい。**

1. 腕時計の耐水性は、 盤面ガラス、 リュース、 ケースが無傷である場合に限り保たれます。  
2. この腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないで下さい。  
3. 腕時計に塩水がかかった後は真水ですすいで下さい。

Wenn Ihre Uhr wasserbeständig ist, ist eine Metermarke oder (  ) angegeben. (Vgl. Bild 1)  
**WARNING: DAMIT IHRE UHR WASSERBESTÄNDIG BLEIBT, DRÜCKEN SIE UNTER WASSER KEINE KNÖPFE.**  
1. Die Uhr ist nur dann wasserbeständig, wenn Glas, Knöpfe und Gehäuse unverseht sind.  
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht beim Tauchen verwendet werden.  
3. Waschen Sie die Uhr, nachdem sie im Salzwasser war, mit Leitungswasser ab.  
Indien uw horloge waterbestendig is, wordt dat aangegeud door een metermarkering of (  ). (Zie fig. 1)

**WAARSCHUWING: OM DE WATERBESTENDIGHEID TE BEHOUDEN, MAG U ONDER WATER NIET OP EEN KNOP DRUKKEN .**

**GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX**  
Votre montre TIMEX est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses affiliés honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT : CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :**

- après l'expiration de la période de garantie,
- si elle n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé,
- si la réparation n'a pas été faite par Timex,
- s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus,
- s'il s'agit du verre, du bracelet, du boîtier ou des piles; Timex peut effectuer les réparations mais celles ci seront payantes.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LEGAUX SPECIFIQUES. VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES ETATS OU LES PAYS. EN GRANDE BRETAGNE, RIEN DANS CETTE GARANTIE N'AFECTERA VOS DROITS.

Pour faire jouer votre garantie, retournez votre montre à Timex, un de ses affiliés ou au magasin où votre montre a été achetée, avec le bon de réparation original; ou, pour les Etats-Unis et le Canada seulement, le bon de réparation complété, ou une feuille mentionnant vos nom, adresse, N° de téléphone, date et lieu de l'achat. Merci de joindre à votre envoi un chèque ou un mandat de USD pour couvrir les frais d'expédition si vous habitez aux Etats-Unis, de 6 dollars Canadiens si vous habitez au Canada, ou de 2.50 \$ si vous habitez dans le Royaume-Uni, demander un montant pour les frais d'expédition. NE JOIGNEZ JAMAIS UN BRACELET DE VALEUR OU UN ARTICLE PERSONNEL A VOTRE ENVOI.

Pour les Etats-Unis, vous pouvez appeler le 1 800 448 4639 pour plus de renseignements. Pour le Canada, appelez le 1 800 263 0981. Pour le Brésil, le 0800 168787. Pour le Mexique, le 91 800 01 060. Pour l'Amérique Centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, appelez le 501 370 5775 (É.-U.). Pour l'Asie, appelez le 852 2815 0091. Pour le Royaume-Uni, appelez le 44 181 754 9494. Pour le Portugal, appelez le 35 1 295 22 57. Pour la France, appelez le 33 3 81 63 42 00. Pour l'Allemagne, appelez le 49 7 231 494140. Pour le Moyen-Orient et l'Afrique, appelez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur Timex local pour toute information concernant la garantie. Aux Etats-Unis, au Canada et dans d'autres pays, vous pouvez disposer d'un emballage pré-payé, pré-adressé.

**GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX – BON POUR UNE RÉPARATION DE MONTRE**  
**Date d'achat :**  
(ci-joint ticket de caisse, si possible)

**Acheté par :**  
(nom, adresse et N° tél)

**Nom du magasin :**  
(nom et adresse)

**Raison du retour :**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

**REASON FOR RETURN:**

<



